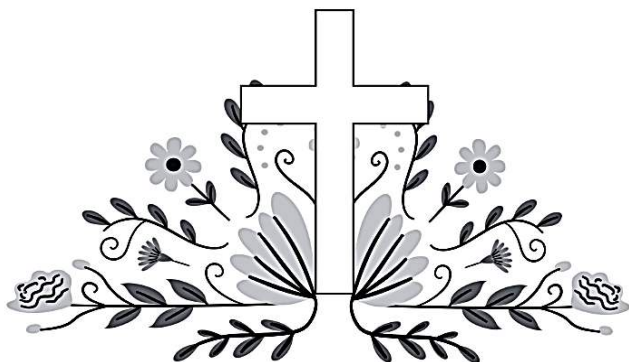




2025

August 17



FAITHFUL STEWARDS

忠心管家：堅定信仰，分享恩賜，盡力事奉

STANDING FIRM AND SERVING WITH GOD'S GIFTS

1 CORINTHIANS 15:58 & 1 PETER 4:10 - TAFPC 2025

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Senior Pastor: 賴懿文牧師 Rev. Eric Y. W. Lai

Tel: 917-680-8678

revericylai@gmail.com

Office hours: Thursday 10:30am-2:30PM

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會主日禮拜

TAFPC Sunday Service

Liturgist 司會:	Elder Alice Chung	張聖珍長老
Sermon 證道:	Rev. Eric Y. W. Lai	賴懿文牧師
Organist 司琴:	Ms. Mann-Lih Lin	吳曼麗姊妹

11:00AM

August 17, 2025

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 佇一個白賊話圍困(khûn)的世界裡，

眾(台): 祢的話親像烈火，上帝就佇阮身邊！

司(台): 佇一個充滿假先知及空虛的承諾(sêng-lòk)的世界裡，

眾(台): 祢的話親像烈火，上帝就佇阮身邊！

司(台): 佇一個言語失去意義的世界裡，

眾(台): 祢的話親像烈火，上帝就佇阮身邊！

司(台): 阮佇遮(chia)，準備互祢的話來點燃阮的信心。

眾(台): 阮佇遮敬拜彼位及阮同在的上帝！

唱詩* Hymn Singing*

新聖詩 #626 「天堂攏無苦難」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Praise

Violin & Piano Duet: Kathleen Lai & Christina Lai

“He Leadeth Me!”

arr. G. Lanier

會眾祈禱 Prayer of the Day

(台) 歷世歷代的上帝啊，當阮面對真焰(iām)的烈火及監禁(kam-kim)的鎖鏈的時，請將阮祖先的信心賜予阮。當阮逼倚(pek-óa)佇暴力的邊仔(á)墘(kîⁿ)的時，請將阮祖先的信心賜予阮。當阮受著世上邪惡的迫害及折磨(chiat-bôa)的時，請將阮祖先的信心賜予阮。當阮無法度活出真實的家己，需要偽裝(gūi-chong)的時，請將阮祖先的信心賜予阮。當阮佇曠野及群山(kûn-soaⁿ)中間流浪，匿(bih)佇地洞裡的時，請將阮祖先的信心賜予阮。著算(tioh-sng)阮知影可能看繪著家己勞苦的成果，著算阮無

法度踏入應允之(chi)地，請將阮祖先的信心賜予阮。阮獻上感恩—因為堅持總有一日會結出果子，阮並不是孤單啲(teh)跑走這個路程，阮的祖先此時及阮做伙，直到永遠。奉主耶穌的名祈禱，阿們。

讀經 Scripture Reading

吳曼麗

希伯來書 11:29-12:2

司: 這是上帝的話

眾: 感謝上帝

證道 Sermon

「海未分，牆未倒，主無放咱」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #525 「阮為萬民求主照顧」

奉獻 Offertory 奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

盧怡豪

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #593 「抵著試煉、災禍圍你真艱苦」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

肢體交通&代禱事項 Church News and Prayer Requests:

- 教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；教堂整修；校園迎新；美雲姐及家人；Mina, Seiji 及家人；尚芬姐及家人；林黃春鳳牧師娘；文秀姐；理俐姐；理慈姐；楊涵琿(Joleen)；林慧娟；Takako Terada；盧勳一兄；建勳兄；Keene；兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。

小會公告 Session Announcements:

- 9/6(六)召開同工會，10AM-12PM. 中午有簡餐。請長執及各部門同工預留時間，也歡迎教會兄姊們來參加。

消息報告 Announcements:

- 謝謝多位兄姊志願為九月至十二月週日中午準備點心，輪值表上還有三個空缺，歡迎更多位兄姊來幫忙。
- 今年的校園迎新是 9/20(六)，若是兄姐有清潔實用的小家電或廚具要捐贈新生，歡迎盡早交給教會辦公室。

社區消息 Community News:

- 台灣同鄉會(TAANJ)於 8/30(六), 11AM-4PM, 舉辦 BBQ 郊遊，地點在 Mercer County Park Picnic Areas. 今天報名截止，請把握機會!詳情請看公佈欄海報或洽麗玲姊。
- 新澤西中部家庭健康聯盟 (CJFHC) 有個新計劃為有幼兒的家庭提供一些免費協助和資源。若有興趣，請參閱公佈欄的海報以便了解更多資訊。

出席人數 Attendance: 台語禮拜(8/10/2025): 成人 59, 兒童 4

奉獻 Offering: (8/10/2025): 總額: \$3,530.00

經常奉獻: \$2,480.00 ; Mission: \$1,050.00

聖工分配:

	本週 (8/17/2025)	下週(8/24/2025)
招待	顏琬宜	顏琬宜
司琴	吳曼麗	吳曼麗
司會	張聖珍	張文傑
讀經/報告	吳曼麗 盧怡豪	顏琬宜 楊純貞
影音	陳叔承 林又堅	陳叔承 林又堅
錄影/影音設備/ 網路上傳	林又堅 林繼義	陳毓盛 林繼義
清點奉獻	張文傑 David Leng	張文傑 David Leng
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	許史青 顏琬宜	陳蓓蓉 顏琬宜